

1. J'observe et je réfléchis

À partir des lectures faites en classe et des exposés que vous avez faits et qui vous ont été présentés, devinez le sens des expressions qui suivent et entourez la bonne réponse.

a. Son ambition est de connaître un homme qui a touché le pactole.

→ Son ambition est de connaître un homme intelligent – riche – qui a reçu les honneurs.

b. Elle veut éviter les ennuis mais elle risque de tomber de Charybde en Scylla

→ Pourtant, elle risque de tomber sur ses amies l'une après l'autre – de connaître un malheur encore plus grand – de se tromper de lieu.

c. Le jury est médusé par le spectacle de ce jeune artiste.

→ Le jury est très impressionné – extrêmement déçu – séduit

d. Ce chantier sera un véritable travail d'Hercule !

→ Ce chantier sera très difficile à concevoir et à penser – sera un véritable travail de force – donnera un résultat magnifique.

e. Cet homme est tenté d'écouter les paroles flatteuses d'autrui mais il sait qu'il ne faut pas céder aux chants des sirènes.

→ Cet homme sait qu'il ne doit pas écouter de la musique trop fort – écouter ce que lui disent ses filles – écouter des paroles séduisantes mais trompeuses.

2. Le sens des mots : sens propre ou sens figuré ?

Dans la dernière expression tout particulièrement, les mots ne sont pas à comprendre « au pied de la lettre » mais bel et bien dans un sens métaphorique. Selon vous, que signifie :

- Cet homme se croit sorti de **la cuisse de Jupiter** ?

- Il est tombé dans **les bras de Morphée** ?

- Il s'est perdu dans un **dédale** ?

Au besoin, cherchez dans les documents mis à votre disposition ou sur internet (www.cndp.fr/crdp-creteil/telemaque/comite/mythologie-expressions.htm), le sens de ces expressions et l'histoire qu'elles recèlent.